

	Canada Post	Postes Canada
	Postage paid	Port payé
Book Tariff rate des livres		
K1A 0S9 OTTAWA		

[Transl.]

Mr. Kelly: No problem.

Mr. Callaghan: You know, it is a fact of life that the House of Commons is not reflective of the visible minority composition in the country. I am not denigrating the members. I have worked with all of you for many, many years, and I have a great respect, especially you, Mr. Chairman, we voted together in 1974, for you and the other members of the committee. So I do not denigrate any of your sincerity in this, or regard my own sincerity as genuine in dealing with the problems of the visible minorities. So the fact of the matter is, notwithstanding how much we study, read, listen and talk, it is perhaps extremely difficult for us to fully understand the true nature of discrimination that is felt. I think that was the essence of Mr. Kelly's question. We may see it as a logical way, but we, I am talking about myself and you as members of the committee—have not been through that ourselves by either of our racial origins. It is not to denigrate the committee, it is not simply a statement of hard fact.

The Chairman: Mr. Minister, I accept what you said absolutely. I do not for a moment suggest that it is not very difficult. I had read in the first comment or phrase that you described it as that it was not only difficult, it might be impossible for us to appreciate it. I accept sincerely that it is very difficult.

Mr. Callaghan: Thank you for having the time to answer the opportunity to answer your question.

The Chairman: Thank you, Mr.

To the members of the committee, we will perhaps spend some time on this subject in the next few days.

From the Secretary of State—Multiculturalism:

- Mr. Kerry Johnson, Director;
- Mr. Dhiru Patel, Chief, Race Relations.

[Transl.]

M. Kelly: No problem.

Mr. Callaghan: Il est un fait de la vie que la Chambre des communes ne reflète pas la composition des minorités visibles au pays. Je ne dénigrai pas les députés. J'ai travaillé avec tous et toutes vous, Messieurs les députés, nous avons voté ensemble en 1974, pour vous et les autres membres du Comité. Donc, je ne dénigrai pas votre sincérité dans ce qui est dit, ou je ne considère pas ma propre sincérité comme sincère dans le traitement des problèmes des minorités visibles. Il s'agit du fait que, malgré tout ce que nous étudions, nous lisons et nous discutons intrépidement, il nous est peut-être très difficile de comprendre totalement la véritable nature de la discrimination qui est ressentie. C'était en substance la question de M. Kelly. Nous pouvons peut-être comprendre le problème du point de vue logique mais nous, et je parle de moi-même et des membres du Comité, nous n'avons jamais vécu ce problème. Nous sommes d'origine raciale. Je ne dénigrai pas les membres du Comité mais je constate tout simplement un fait.

Le président du Comité: Monsieur le ministre, j'accepte entièrement ce que vous venez de dire. Je ne suggère absolument pas que cela est facile. De votre première remarque, j'avais compris que vous aviez dit que ce n'était pas seulement difficile mais que c'était peut-être impossible d'apprécier les problèmes. Je répondais que c'est très difficile.

M. Callaghan: Merci de nous avoir donné l'occasion de répondre à votre question.

The Chairman: Thank you, Mr.

To the members of the committee, we will perhaps spend some time on this subject in the next few days.

WITNESSES—TÉMOINS

Du Secrétariat d'État—Multiculturalisme:

- M. Kerry Johnson, directeur;
- M. Dhiru Patel, chef, relations interraciales.